

97150

Mardi
Tuesday
27
Août
August
2024

#831

VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

0590 27 74 61

empreintesxm@orange.fr
redaction@le97150.fr

le97150.fr

f le97150

Mama

pizzas, pastas & more



NOUVEAU!
LIVRAISON DE
MARIGOT À POINTE
PIROUETTE AVEC
delifood-sxm.com

Porto Cupecoy Plaza - Dutch Side
☎ 0690 27 34 12 ☎ +1 721 527 1009
ouvert de 11h30 à 22h30 du mardi au dimanche

McFirst Meal

Double Cheese
ou McChicken

5€





McDonald's Marigot - Simpson Bay - Belvedere f McDonald's Saint-Martin @stmartinmcdonalds

My PILATES

MAT & REFORMER

Infos & réservations
+(590)690778709
MYPILATES-SXM.COM
9 rue Café Zac de Hope Estate



TRANSPORT AÉRIEN

AIR CARAÏBES FAIT

MARCHE ARRIÈRE



page 02

La Fondation Semsamar
accorde 122 bourses
à l'installation

page 03

Rencontre avec Tadzio
Bervoets, consultant
en environnement

page 07

Sports : les projets du
futur Comité régional
de cyclisme

page 12

Multi CHANGE

Change & services

RUE KENNEDY | HOPE ESTATE
8H00 - 17H00 | 8H00 - 17H00

Western Union

RUE KENNEDY | HOPE ESTATE
8H00 - 16H30 | 8H00 - 16H30



★ TRAITEMENT ANTI TERMITES
Cell : 06 90 62 44 20

**ATLANTIC
PEST
CONTROL**
APC-SXM.COM

Désinsectisation ★
Traitement anti termites ★
Désinfection ★
Dératisation ★

LA PROXIMITÉ AU MEILLEUR PRIX !

LIVRAISONS
CADISMARKET.COM
À DOMICILE



CADISmarket

La Proximité au Meilleur Prix !

4 MAGASINS

BAIE ORIENTALE | MARIGOT
BAIE NETTLÉ | SANDY GROUND



Air Caraïbes fait marche arrière

La compagnie avait annoncé lors d'une conférence de presse en Guadeloupe le 25 avril dernier qu'elle reprenait ses vols directs entre l'aéroport de Juliana et celui d'Orly en décembre 2024. Dans la foulée, les billets avaient été commercialisés sur le site. Cinq mois plus tard, Air Caraïbes fait marche arrière et annule ses vols directs.



Air Caraïbes avait cessé les liaisons directes entre Sint Maarten-Juliana et Paris-Orly depuis le 13 décembre 2022 pour des raisons économiques : la hausse de prix du carburant ne rendait plus rentable la ligne pour le Groupe Dubreuil. Mais en octobre 2023, lors du petit-déjeuner de l'entrepreneur de la FIPCOM/MEDEF, Éric Michel, le directeur général Antilles d'Air Caraïbes avait évoqué la possibilité de remettre en service cette ligne directe.

La présidente de la compagnie, Christine Ourmières-Widener déclarait alors lors de la conférence de presse du 25 avril aux Abymes : « la reprise des vols vers l'emblématique île Franco-Néerlandaise de Saint-Martin marque un temps

fort pour notre compagnie, car nous sommes toutes et tous profondément attachés à ce joyau cosmopolite des Caraïbes. Avec deux vols hebdomadaires en haute saison, nous sommes fiers de pouvoir soutenir l'attractivité de l'île et de participer à son succès ». Les vols directs, le lundi et le vendredi, devaient reprendre à partir du 6 décembre pour une durée de cinq mois (jusqu'au 21 avril 2025), soit sur la totalité de la haute saison.

ON NOUS VEND DU RÊVE !

Dans les faits, les deux vols annoncés au départ de Juliana ont bien été mis en vente sur le site commercial de la compagnie et avec des offres

tarifaires assez avantageuses par rapport à la concurrence, notamment sur la période des fêtes de fin d'année. La semaine dernière, par un simple mail, les passagers ayant fait l'acquisition d'un billet au départ de Juliana ont été informés par mail qu'ils avaient été repositionnés sur le vol au départ de Grand Case avec escale à Pointe à Pitre pour rejoindre Paris. Bien entendu, il en est de même dans le sens Paris - Saint-Martin.

Et cette fois pas de communication de la part de la compagnie pour argumenter cette suppression inattendue.

Nous avons tenté de joindre le service communication de la compagnie, en Guadeloupe, à Paris, et via son agence de presse, pour tenter de comprendre les raisons d'un tel revirement... mais personne n'est en mesure de répondre !

A.B

Rentrée scolaire : Collège Roche Gravée de Moho

À six jours de la rentrée des classes, parents et élèves sont dans l'expectative... Aucune information n'a été communiquée quant aux dates de rentrées, ni par les établissements, ni par les services de l'Éducation Nationale.

Le Collège Roche Gravée de Moho est le premier, et donc le seul, à communiquer les dates de rentrée pour ses élèves. Une rentrée qui s'effectuera à Quartier d'Orléans par sections, du lundi au jeudi. Les cours, pour toutes les classes, débuteront le vendredi 6 septembre, selon les emplois du temps remis.

• Lundi 2 : rentrée des 5e

Accueil de 8h à 12h des élèves avec leur(s) parent(s) par le Professeur principal et l'équipe pédagogique. Les parents seront pris en charge en salle polyvalente par la direction et l'équipe de santé sociale.

• Mardi 3 : rentrée des 4e

Accueil de 8h à 12h des élèves avec leur(s) parent(s).

• Mercredi 4 : rentrée des 6e

Accueil de 8h à 12h des élèves avec leur(s) parent(s).

• Jeudi 5 : rentrée des 3e

Accueil de 8h à 11h des élèves. Rencontre des parents des élèves de 3e de 15h à 16h avec le Professeur principal et la direction pour une présentation de l'année, les objectifs définis et les temps forts.

A.B

La Marina Fort Louis dans le collimateur de la Cour des comptes

Vincent Berton, préfet délégué de Saint-Barthélemy et de Saint-Martin, a saisi en avril dernier la Chambre territoriale des comptes sur le budget primitif de 2024 de l'établissement portuaire de Saint-Martin. En cause, un budget qui n'a pas été adopté en équilibre. La Cour des comptes a rendu son rapport en début de mois et propose des mesures nécessaires au rétablissement de l'équilibre budgétaire.



La Chambre territoriale des comptes a pour mission de s'assurer du bon emploi de l'argent public et d'en informer les citoyens. Or, dans le cas présent elle constate, après vérifi-

cation de la sincérité des restes à réaliser, ainsi que des recettes et des dépenses, que le budget principal « Port de Galisbay », a été voté en équilibre réel ; elle constate aussi, après vérification de la sincérité des restes à réaliser, ainsi que des recettes et des dépenses, que le budget annexe « Marina Fort-Louis » a lui été voté avec un déséquilibre de 560 262,74 €, dont 495 920,14 € en section de fonctionnement, et 64 342,60 € en section d'investissement.

Afin d'équilibrer son budget, la Collectivité doit :

- réduire ses charges à caractère général, de 25 600€,
- augmenter ses recettes de 82 365 euros par une hausse des tarifs ou toute autre mesure adéquate,
- de réduire ses charges de personnel en ne remplaçant pas les départs à la retraite.

En conséquence, elle demande au conseil d'administration de l'établissement de prendre, dans le délai d'un mois à compter de la notification de cet avis, une nouvelle délibération rectifiant le budget initial conformément aux propositions formulées par la chambre.

97150

édité par la société Empreinte SXM
4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin

E-mail : empreintesxm@orange.fr

Tél : 0590 27 74 61 - www.le97150.fr

Impression : DAILY HERALD - 4000 exemplaires
N° ISSN 2553-4297 - N° CPPAP 0524C94898

DIRECTEUR DE PUBLICATION :
Slobodan Milovanovic
slobo@empreintesxm.net

[f](https://www.facebook.com/captainfrenchysxm) CAPTAIN FRENCHY SXM
[i](https://www.instagram.com/captainfrenchysxm) CAPTAINFRENCHYSXM

PLAGE LUNCH DINNER ET PLUS...
OUVERT 7/7 À PARTIR DE 10H | BD DE GRAND CASE
RÉSERVATIONS CONSEILLÉES 06 90 88 44 61

Fondation Semsamar : un coup de pouce pour les futurs étudiants

La Fondation Semsamar Solidarités a été créée en 2011 avec pour ambition de contribuer à la cohésion sociale de Saint-Martin, de la Guadeloupe, de la Guyane et de la Martinique. Elle s'est donné pour mission, entre autres, d'aider les plus jeunes dans la reconnaissance et la réalisation de soi. À ce titre, et comme chaque mois d'août, était remise la semaine dernière la bourse d'aide à l'installation, à 122 jeunes saint-martinois.



convention avec chaque bénéficiaire tout en les félicitant dans le choix de leurs futures études. Ainsi, 64 bourses de 1500 € ont été attribuées à des élèves post-bac et 35 bourses de 500€ ont été accordées à des jeunes pour leurs études supérieures et 23 pour le renouvellement de celles-ci.

La cérémonie très officielle, qui s'est déroulée pour la première fois à la CCISM, a fait salle comble. Tous les étudiants n'étaient cependant pas présents, certains ayant dû anticiper leur dé-

part, notamment ceux ayant opté pour le Canada.

En recevant cette bourse, les étudiants signent un partenariat avec la Fondation Semsamar, les engageant à tout mettre en œuvre pour réussir leur cursus, mais aussi à apporter lorsque cela est possible leur soutien aux étudiants originaires des Antilles-Guyane. Outre le courrier de remerciement qu'ils doivent écrire après avoir reçu leur bourse, ils s'engagent également à fournir la preuve à la Fondation qu'ils ont bien mené à

terme leurs études ... mais bien peu d'entre eux au final se soumettent à ces obligations une fois la bourse empochée. **A.B**

La "Bourse à l'installation" vise à aider de jeunes étudiants, récemment titulaires du baccalauréat, à se lancer dans des études supérieures en France métropolitaine ou à l'étranger ou déjà dans un cursus universitaire. Cette année la fondation Semsamar avait reçu pas moins de 285 demandes. Après sélection, sur dossier, la Fondation a attribué au final 122 bourses, pour un montant total de 125 000 €, afin d'aider ces étudiants dans la poursuite de leur formation dans l'hexagone principalement, mais pour ceux qui en font le choix également en Guadeloupe, en Martinique ou au Canada. Elle a été remise par Martine Beldor, Présidente de la Fondation, qui a pris soin de signer la



Communiqué

Ouverture des demandes de subvention 2025 à l'Office de Tourisme

Les entreprises et associations dont les activités entrent dans le cadre des orientations de l'Office de Tourisme de Saint-Martin (promotion de la destination, animation, impact économique, tourisme), peuvent solliciter une aide financière en adressant un dossier de demande de partenariat.

Ces accompagnements peuvent être accordés en numéraire ou en nature. Ils concernent exclusivement le financement d'actions spécifiques ou le fonctionnement général de la structure, et ne pourront en aucun cas financer des investissements.

Chaque demande doit être accompagnée d'un document PowerPoint, détaillé et argumenté, sur le caractère touristique du projet, son impact économique sur le territoire ainsi que la présentation de l'équipe, du plan de communication, de la liste des packages partenaires et du capital de l'entreprise. Les associations et entreprises souhaitant formuler une demande doivent disposer d'un compte bancaire et d'un numéro de récépissé en Préfecture (dans le cas contraire, il est nécessaire d'en faire la demande auprès de la Direction régionale de l'INSEE dès à présent ; la démarche est gratuite).

La date limite d'envoi des éléments est fixée au 31 octobre 2024 inclus.

Une Rentrée Connectée!

OFFRE RÉSERVÉE AUX -26 ANS

SEULEMENT

24.90€

/mois*

engagement 12 mois

INTERNET
40 Go

APPELS
2 heures*

SMS
Illimités*

OFFRE SPECIALE*

SAMSUNG A05

119€

AU LIEU DE 239€

DAS TÈTE : 0,290 W/Kg

INDICE DE RÉPARABILITÉ

0801 100 555

dauphintelecom.com

Retrouvez-nous

*Offre Mobile réservée aux particuliers de moins de 26 ans à Saint-Martin et Saint-Barthélemy valable du 19 août au 26 septembre 2024 avec engagement 12 mois. Nécessite l'utilisation d'une carte eSIM/SIM DAUPHIN TELECOM vendue au prix de 10,30€. 2h d'appels au départ de la zone d'origine soit Saint-Martin, Sint-Maarten et Saint-Barthélemy et vers les fixes et mobiles locaux (Saint-Martin, Sint-Maarten et Saint-Barthélemy) avec 40Go d'internet mobile inclus sous réserve d'un crédit de communication positif et soumis à une utilisation normale et non abusive. Tarification à la seconde dès la seconde de la première seconde. SMS gratuits et illimités au départ de la zone d'origine sous réserve d'un crédit de communication minimum de 0,50€. Prix vers les autres destinations hormis les numéros spéciaux (prix selon service) : 0,50€/min indivisible. En cas d'achat d'un terminal Samsung A05 à 119€ au lieu de 239€, l'abonnement mensuel sera de 24,90€ +10€ de subvention mensuelle du Samsung A05 sur les premiers 12 mois soit 34,90€/mois. www.dauphintelecom.com

SXM Drag Race : seconde manche du championnat réussie

En cette période de vacances et malgré la chaleur, le public était nombreux à se presser sur les bords de la RN7 à Grand Case pour admirer le spectacle dimanche. Pour cette seconde manche du SXM Drag Race 29 pilotes ont assuré le show.



Cette année, le SXM Drag Race prend son rythme de croisière avec un championnat en trois temps. Après l'édition du 2 juin dernier, ce dimanche 25 août se déroulait donc la seconde manche. L'objectif de l'association Moto Action du Nord (AMAN), organisatrice de l'événement, est d'installer des rendez-vous réguliers afin de don-



ner plusieurs opportunités aux pilotes de s'exprimer sur la route, mais en toute sécurité.

Le rendez-vous est désormais connu de tous les pilotes de la Caraïbe qui font le déplacement depuis Anguilla, la Guadeloupe, Curaçao pour se confronter à ceux de Saint-Martin et Sint Maarten. Seul Saint-Eustache manquait à l'appel cette fois ; la tempête Ernesto ayant impacté les rotations des bateaux, les engins ne pouvaient être acheminés dans les temps.

Ce sont donc 26 pilotes qui ont se sont alignés pour ces courses, départs arrêtés, dans les catégories scooter, T-Max, Street Bike et Pro Stock. Entre chaque course, les spectateurs ont pu également profiter de démonstrations « stunts » réalisées par trois pilotes chevronnés.



Les résultats

Scooter Best E.T

- 1- N. Nubret (Saint-Martin)
- 2- J. Joseph (Saint-Martin)
- 3- S. Connor (Anguilla)

T-Max Best E.T

- 1- W. Buissereth (Saint-Martin)
- 2- J. Harrigan (Saint-Martin)
- 3- I. Ilegio (Saint-Martin)

Street Bike best E.T

- 1- L. Benschop (Sint Maarten)
- 2- L. St Leger (Saint-Martin)
- 3- G. Bacha (Guadeloupe)

Pro Stock

- 1- N. Nubret (Saint-Martin)
- 2- E. Gibbs (Sint Maarten)
- 3- E. Laud (Saint-Martin)

King of the Track

- Maxi scooter :** Adrien Lake (Saint-Martin)
Street bike : Lucien Benschop (Sint Maarten)
Pro Stock : Czyjaen Martis (Curaçao)



À noter également une participation plus importante de ces dames pour cette seconde manche. Si Stéphanie Ramirez est une habituée du bitume saint-martinois, elle n'est désormais plus seule et avait face à elle deux concurrentes, Jade Saint-Léger de Naidy Nubret. Ces dames n'étaient pas là pour faire de la figuration ! Naidy Nubret a remporté la manche dans la catégorie scooter. Rendez-vous est déjà pris pour la troisième étape de cette édition 2024, en novembre prochain.

A.B

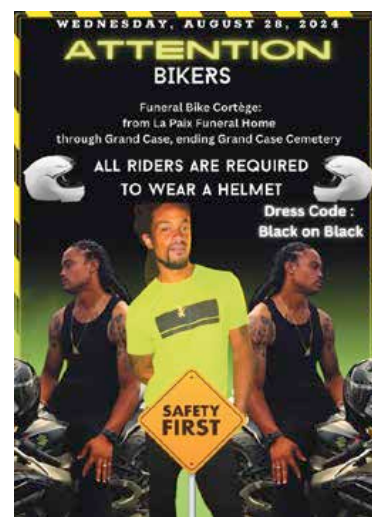
Hommage à Saïd Cédric Brooks

Mardi 20 août vers 18h30, les secours ont été appelés sur un accident de moto à Grand Case. A leur arrivée, la victime était en état d'altération de la conscience et a ensuite fait un arrêt cardiaque. Malgré les premiers secours prodigués sur place et son transport à l'hôpital, l'homme est décédé dans la soirée. Il avait seulement 31 ans et se nommait Saïd Brooks.

Les circonstances exactes de l'accident ne sont pas connues, mais il n'y avait pas d'autres personnes impliquées dans l'accident. Aucun témoin a priori non plus sur place. L'enquête est toujours en cours.

Ce mercredi 28 août, les motards de l'île sont invités à lui rendre un dernier hommage. Un cortège de deux-roues partira des Pompes funèbres « La Paix » (lieu-dit Griselle) à midi, après le service funéraire (de 11h à 12h) et se rendra jusqu'au cimetière de Grand Case. Le dress code est «black on black'', mais surtout avec un casque !

A.B



A SAISIR
2 containers 40'' à vendre

Excellent état général, isotherme, double parois Inox + grilles au sol (idéal restaurant ou stockage)
Prix sacrifié
5.900€ ferme ou 10.000€ les 2

Curieux s'abstenir
Laurent 0690 71 66 90

SXM RACING Charters

A PARTIR DE 690€ SUNSET

PROMO D'ÉTÉ

OFFREZ VOUS UNE EXPERIENCE EXCEPTIONNELLE & INOUBLIABLE
 A BORD DU BATEAU SXM RACING CHARTERS PARFAIT POUR UNE JOURNEE DETENTE ENTRE AMIS OU EN FAMILLE
 VIVEZ UNE JOURNÉE EXCEPTIONNELLE ET DÉCOUVREZ SAINT-MARTIN COMME VOUS NE L'AVEZ JAMAIS VU

SXMRACINGCHARTERS.COM | +590 690 71 66 90

Membre du groupe

 CH International

CABINET D'EXPERTISE-COMPTABLE
AGORA ILES DU NORD

- **Un expert-comptable :** Monsieur Luc LEFEVRE Commissaire aux Comptes
- **Une directrice de bureau :** Madame Florence VIRET

Ils sont à votre disposition pour vous recevoir dans leurs bureaux pour toute information ou mission comptable, soit par **une visite** ou au numéro de téléphone **06 90 49 57 66**

Bureau : Tél. **05 90 52 09 46** | **Siège social :** AGORA IDN
 E-mail : **agora.idn@gmail.com** | 34/35 rue de la Canne à sucre
 Hope Estate SAINT-MARTIN

Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable
 Inscrite au tableau des experts-comptables de l'ordre de Guadeloupe



C'EST LA RENTRÉE !

PROMOTIONS VALABLES JUSQU'AU 8 SEPTEMBRE 2024

ORIGINE FRANCE



**4€
LE KILO**
PILONS DE POULET
9.99€ les 2.5kg



**2€
99**
PIZZA CUITE SUR PIERRE AU CHORIZO 400GR
400g soit 7.48€ le kilo



**12€
45**
STEAKS HACHÉS PUR BŒUF
1 kilo



**2€
99**
POMMES ALLUMETTES
1 kilo



**2€
99**
FRITES STEAK HOUSE
1 kilo



**2€
79**
CHOUX-FLEURS EN FLEURETTES
1 kilo



**2€
99**
LÉGUMES CHOP SUEY
1 kilo



**2€
99**
MACÉDOINE DE LÉGUMES
1 kilo



**2€
95**
HARICOTS VERTS
1 kilo



**3€
35**
PETITS POIS DOUX EXTRA-FINS
1 kilo



**2€
29**
COMPOTES À BOIRE POMMES, POMME/POIRE, POMME/BANANE ALLÉGÉES EN SUCRES
4x 90gr soit 6.36€ le kilo



**2€
49**
MAASDAM TRANCHES
200g soit 12.45€ le kilo



**2€
25**
EMMENTAL RÂPÉ 45%MG
200g soit 11.25€ le kilo



**2€
15**
FROMAGE FONDU 50%MG X12 200g
soit 10.75€ le kilo



**2€
19**
TRANCETTO CACAO OU ABRICOT
X10 280gr soit 7.82€ le kilo



**0€
95**
BISCUITS PETIT LAIT x24 175 gr
soit 5.43 le kilo



**2€
25**
MOUCHOIRS BLANCS EXTRA DOUX
15 étuis



**3€
50**
PAPIER TOILETTE COMPACT DOUBLE ÉPAISSEUR
4 rouleaux

LESSIVE LIQUIDE SAVON DE MARSEILLE 44 LAVAGES
2.2 litres soit 2.61€ le litre

**5€
75**



L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ, À CONSOMMER AVEC MODÉRATION POUR VOTRE SANTÉ, PRATIQUEZ UNE ACTIVITÉ PHYSIQUE RÉGULIÈRE. WWW.MANGERBOUGER.FR

Suggestion de présentation Photos non contractuelles. Dans la limite des stocks disponibles

LEADER PRICE SAINT-MARTIN
Plantation Mont Vernon SAINT-MARTIN
Téléphone : 0590 92 41 45

Ouverture / Opening hours:
Du lundi au samedi de 7h30 à 19h30
Le dimanche de 8h à 13h.
From Monday to Saturday from 7.30am to 7.30pm
Sunday from 8 am to 1 pm.



Surfer sur le succès des JO pour développer le sport dans nos deux territoires

Les JO de Paris ont tiré leur révérence pour laisser place aux Jeux paralympiques, du 28 août au 8 septembre. L'occasion, à la veille de l'ouverture de ces derniers, de revenir sur l'impact d'un tel événement pour les athlètes ultramarins, et surtout sur les espoirs que cela peut faire naître sur le territoire. Nous avons fait le point avec le Président du Comité Territorial Olympique de Saint-Barthélemy et Saint-Martin, Alain Gros Desormeaux.



24 médailles remportées par les athlètes ultramarins ! Comment réagissez-vous à ces résultats ?

C'est une immense fierté. Ces 24 médailles témoignent du talent extraordinaire de nos athlètes ultramarins. Ils ont porté haut et fort les couleurs de la France, mais surtout celles de leurs îles. C'est la preuve que les outre-mer peuvent briller au plus haut niveau et cela doit maintenant servir de catalyseur pour renforcer et structurer le sport sur nos territoires.

Parmi les athlètes ultramarins, il y a surtout Amanda Sylves qui a marqué les esprits...

Oui, et elle incarne parfaitement le potentiel de notre jeunesse. Formée ici, elle a su gravir les échelons jusqu'à devenir l'une des meilleures volleyeuses de l'équipe de France. Son succès démontre ce que nos jeunes peuvent accomplir lorsqu'ils ont accès à des infrastructures de qualité et à un encadrement adapté. Elle est un modèle de persévérance et d'excellence, montrant que le sport est aussi une école de vie. Le CTOS salue sa performance exceptionnelle et l'exemple d'espoir qu'elle apporte à nos jeunes.

L'esprit des JO était présent ici avec le Club 2024 et sa fan zone. Pouvez-vous nous parler de cet événement ?

La Fan Zone Club 2024 a eu un beau succès avec plus de 1200 visiteurs. Ce fut un moment de partage, de sport, et de célébration des valeurs olympiques. La participation de Florencia Hunt, la marraine de l'événement, a également apporté une dimension spéciale en transmettant des messages d'espoir et de volonté. Olympienne à Sydney en 2000 en athlétisme, elle a su inspirer les jeunes tout en incarnant les valeurs que nous défendons.

Qu'est-ce qui a fait le succès de cet événement ?

Une organisation impeccable, un programme diversifié, et une collaboration exemplaire avec nos partenaires. Nous avons



mis en place des activités pour tous les âges, avec du sport, des animations, etc. La sécurité a été assurée de manière irréprochable, et l'ambiance était à la fête. Nous avons également célébré, grâce au Comité de cyclisme, les performances de Jahkim Carty lors du championnat de la Caraïbe organisé à Saint-Martin, un autre exemple de notre potentiel local. Le travail collectif a été la clé de notre réussite.

On ne peut que regretter que cela n'ait pas été plus long, 3 jours c'est peu ?



Il était crucial de faire vivre l'esprit des JO à la fois à Saint-Barthélemy et à Saint-Martin. En lançant les célébrations à Saint-Barthélemy et en les clôturant à Saint-Martin, nous avons voulu que chaque territoire profite pleinement des moments forts des Jeux.

Les trois jours de la Fan Zone Club 2024 à Saint-Barthélemy ont été marqués par des événements majeurs ; du surf avec L'AJOE Reefer Surf Club à Lorient à l'e-sport, en passant par le ping-pong et le tir à l'arc, ces activités ont permis de partager les valeurs de l'olympisme avec un public passionné. Je remercie chaleureusement les bénévoles de L'AJOE, la Collectivité de Saint-Barthélemy, et Orange, dont le soutien a été essentiel, notamment pour la retransmission en direct des moments clés des Jeux olympiques. Ces trois jours ont été une célébration inoubliable de l'esprit olympique, rythmée par les exploits des athlètes ultramarins retransmis sur écran géant.

Quelle a été la coopération entre le CTOS, la Collectivité, et les services de l'État ?

Dès les premières phases de planification, nous avons travaillé



main dans la main avec la Collectivité et les services de l'État pour garantir une organisation parfaite et efficace, démontrant que tout est possible au-delà des clivages politiques. Cette collaboration a été essentielle pour le succès du Club 2024 et la coordination entre les équipes a été remarquable. À titre d'exemple également, la fibre optique fournie par Orange, a permis la retransmission en direct des moments forts des JO et l'organisation d'une compétition e-sport FIFA 2024, qui a rencontré un franc succès auprès des jeunes.

Est-ce un modèle pour de futurs projets ?

Sans aucun doute. Le Club 2024 a prouvé que lorsque le CTOS, la Collectivité, et les services de l'État unissent leurs forces, nous sommes capables de réaliser des projets d'envergure. Cette expérience a renforcé notre conviction que le travail collectif est la clé pour faire progresser le sport dans nos îles. Nous espérons que cette collaboration servira de modèle pour les initiatives futures, en vue de développer une dynamique sportive durable. Ensemble, nous pouvons vraiment faire la différence pour notre jeunesse et nos territoires.

Quels sont vos projets pour l'avenir du sport dans nos îles ?

Nous devons capitaliser sur cet élan. L'objectif est de développer une dynamique sportive durable, en poussant nos leaders à comprendre l'importance et la priorité d'investir dans les infrastructures sportives modernes. Nous voulons que le succès de Paris 2024 soit le point de départ d'une longue série de développements pour nos athlètes. Il est temps de bâtir une vision à long terme qui allie excellence sportive, réussite académique, et opportunités professionnelles pour tous les jeunes des îles du Nord. En fin d'année, nous organiserons les soirées des Champions (meilleurs sportifs de l'année) sur nos deux territoires. Différentes actions seront menées avec des associations que nous accompagnerons et soutiendrons. Ensuite, nous ferons un bilan complet de toutes nos actions depuis la mise en place du CTOS-SBSM.

Au-delà de la performance sportive, quels sont les impacts du sport sur le développement de nos îles ?

Le sport est un levier essentiel pour le développement de nos îles, dans les domaines du tourisme, de l'économie, et de la santé publique. En investissant dans les infrastructures sportives, nos élus ont la possibilité de transformer Saint-Barthélemy et Saint-Martin en destinations de choix pour des événements sportifs d'envergure, attirant ainsi un flux constant de visiteurs. Chaque compétition génère des revenus pour les commerces, les hôtels-restaurants, tout en renforçant la visibilité de nos territoires à l'international. Mais l'impact du sport ne s'arrête pas là. Pour notre jeunesse, c'est une véritable bouée de sauvetage face aux dangers de la sédentarité et de la malbouffe, contribuant à prévenir le diabète, le cholestérol ou les maladies cardio-vasculaires. En créant des espaces où les jeunes peuvent s'épanouir physiquement et mentalement, nous investissons directement dans leur avenir et dans celui de notre communauté.

Nos élus ont aujourd'hui le devoir et la responsabilité de saisir cette opportunité unique. En faisant du développement des infrastructures sportives une priorité, ils peuvent bâtir un héritage durable qui profitera à l'ensemble de la population. Le sport, vecteur de cohésion sociale, de croissance économique, et de santé publique, doit être au cœur de notre stratégie de développement. Il est temps pour nos leaders de se mobiliser et d'agir. Il n'y a pas de place pour les divisions lorsqu'il s'agit de l'avenir de nos communautés.

Quel message pour les personnes qui vous ont accompagnés dans ces projets ?

Je veux dire un immense merci à tous ceux qui ont rendu possibles nos succès récents. Aux membres du Conseil d'Administration, aux employés, à la Direction du service des sports, et à tout le personnel de la Collectivité, ainsi qu'à la DRAJES, les équipes de Io TV et de Sound Master, Orange, les Food trucks, les bénévoles présents tout au long de ces trois jours, Handynamique Sxm, toutes les associations sportives et culturelles, etc. Sans oublier la forte participation populaire sans qui le succès n'aurait pas été possible.

Tadzio Bervoets, sa mission : préserver les fonds marins de la Caraïbe

Tadzio Bervoets, consultant en environnement et passionné par la conservation des océans, consacre sa vie à la protection des écosystèmes marins dans la Caraïbe. De Sint Maarten aux îles alentours, il s'efforce de concilier développement économique et préservation de l'environnement, en promouvant des pratiques durables.



il. À travers des projets comme le Caribbean BlueFin, il a démontré que l'intégration de la conservation dans les plans économiques peut générer une croissance durable tout en préservant les ressources naturelles.

ÉDUCATION ET IMPLICATION COMMUNAUTAIRE

Pour Tadzio, l'éducation et l'implication des communautés locales sont essentielles au succès des efforts de conservation. "Impliquer les communautés locales est crucial pour leur faire comprendre l'importance de préserver les écosystèmes marins", insiste-t-il. En tant qu'instructeur de plongée, il a souvent constaté comment des

interactions directes avec la vie marine pouvaient transformer les mentalités. Toutefois, il rappelle que l'éducation seule ne suffit pas : un cadre réglementaire est nécessaire pour garantir des résultats durables.

En envisageant l'avenir, il rêve d'un monde où la conservation marine serait pleinement intégrée aux plans de développement national des îles des Caraïbes. "Il est essentiel d'obtenir un engagement politique et de renforcer les réglementations environnementales", affirme-t-il. À travers ses projets, il aspire à continuer de jouer un rôle clé dans la création d'un avenir où croissance économique et santé environnementale coexisteraient harmonieusement. Grâce à ses efforts, les générations futures pourront hériter d'un patrimoine marin riche. T.L

Ancien directeur de la Nature Foundation de Sint Maarten, une organisation à but non lucratif, Tadzio Bervoets a marqué son passage dans l'association en créant la première zone marine protégée de la partie hollandaise. Par la suite, il a pris la tête de la Dutch Caribbean Nature Alliance, où il a coordonné les efforts de conservation sur plusieurs îles des Caraïbes néerlandaises. Aujourd'hui, en tant que coordinateur des Caraïbes pour Yacht Aid Global et chef de projet pour le Fonds pour la biodiversité des Caraïbes, il participe à des initiatives qui intègrent la conservation au développement économique durable.

UN APPEL DE L'OCÉAN DÈS L'ADOLESCENCE

Originaire de Sint Maarten, Tadzio Bervoets a développé dès son jeune âge une véritable passion pour l'océan. Fasciné par les récifs coralliens de l'île, il a décidé de consacrer sa carrière à la conservation marine. "J'ai commencé à plonger à l'âge de 15 ans, et cette expérience a profondément influencé ma vie", confie-t-il. Après avoir obtenu un Bachelor d'Arts en études internationales à l'Université de Floride du Sud, il est revenu à Sint Maarten où il est devenu instructeur de plongée, partageant ainsi son amour de l'océan avec les autres et approfondissant ses connaissances sur les écosystèmes marins. Conscient du besoin urgent de protéger ces environnements fragiles, il a ensuite poursuivi ses études avec un Master en science et gestion des ressources environnementales à l'Université d'Amsterdam, se spécialisant dans la gestion des récifs coralliens et des écosystèmes du littoral.

FAIRE FACE À TOUS LES DÉFIS

Les efforts de conservation de Tadzio sont souvent confrontés à des défis complexes, notamment la nécessité de trouver un équilibre entre le développement économique et la préservation de l'environnement. Dans la région caribéenne, l'économie fortement dépendante du tourisme, de la pêche et du développement côtier, met une pression énorme sur les écosystèmes marins. "Le manque d'engagement politique et l'absence de réglementations environnementales fermes à Sint Maarten sont des obstacles majeurs à une conservation efficace", souligne-t-il.

Il est vrai que dans ses propos, il se concentre principalement sur les réglementations de Sint Maarten, où le cadre juridique en matière de protection environnementale reste encore à consolider. Cependant, la situation est différente du côté français. En effet, pour la partie nord de l'île, c'est l'État qui détient les compétences environnementales. Le Conservatoire du littoral et la Réserve naturelle de Saint-Martin jouent un rôle crucial dans la conservation du littoral et des zones marines. Ces organismes délimitent et protègent certaines zones.

Concernant la pêche, bien qu'il faille attendre 2027 pour la création d'un comité de pêche spécifique à Saint-Martin, les pêcheurs sont soumis à de nombreuses règles.

Malgré ces défis, Tadzio est convaincu que le développement économique et la conservation environnementale peuvent aller de pair. "Promouvoir des pratiques de tourisme durable, soutenir l'économie bleue en investissant dans des pêches durables, et encourager l'utilisation des énergies renouvelables pour réduire les émissions de carbone sont des démarches réalisables", affirme-t-



Le Multi-Primé Tucson

Conçu pour l'aventure moderne.



10,25 Pouces Cluster Numérique Ouvert



Bloc de Chargement Sans Fil Pour Smartphone



Écran Tactile 10,25 Pouces Avec Façade Centrale Entièrement Tactile



Combinaison Arrière LED Feux Arrières

CONSEILLERS DE VENTE - ERIC "RICO" TASSO: 0690 88 52 49 | DIDIER ABENAQUI: 0690 22 29 97

MOTORWORLD
www.motorworldgroupsm.com

5 ANS 100,000km de Garantie

+1 (721) 580-6224

+ (590) 590 52 88 01

223 Rue de Hollande, Galisbay

SUPER



Howell Center
Hope Estate

Commerçants autrement

DU MARDI 6 AOUT AU SAMEDI 7 SEPTEMBRE 2024

6.50 -70%
SOIT 4,55€
VERSÉ SUR

\$6.83
LE PRODUIT SOIT

1.95 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

3 STYLOS BILLE 4 COULEURS BIC
Modèles au choix

2.89 -45%
SOIT 1,30€
VERSÉ SUR

\$3.03
LE PRODUIT SOIT

1.59 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

20 STYLOS BILLE BIC CRISTAL
Pointe moyenne
Modèles au choix

2.49 -20%
SOIT 0,50€
VERSÉ SUR

\$2.61
LE PRODUIT SOIT

1.99 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

8 FEUTRES EFFAÇABLES BIC VELLEDA
Pointe fine
Modèles au choix
bleu ou assortis

3.99 -25%
SOIT 1€
VERSÉ SUR

\$4.19
LE PRODUIT SOIT

2.99 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

ARDOISE BIC VELLEDA + 8 FEUTRES ASSORTIS
Taille de l'ardoise : 21x31cm

9.99 -50%
SOIT 5€
VERSÉ SUR

\$10.49
LE PRODUIT SOIT

4.99 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

STYLO-PUME WATERMAN
+ 1 boîte de cartouches bleue

6.10 -45%
SOIT 2,75€
VERSÉ SUR

\$6.41
LE PRODUIT SOIT

3.35 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

STYLOS BILLE PAPER MATE FLEXGRIP ULTRA
Modèles au choix

7.78 -45%
SOIT 3,50€
VERSÉ SUR

\$7.76
LE PRODUIT SOIT

4.28 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

6 STYLOS BILLE EFFAÇABLES U
Pointe moyenne
Coloris assortis

21.50 -8%
SOIT 1,83€
VERSÉ SUR

\$22.58
LE PRODUIT SOIT

19.67 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

CALCULATRICE SCIENTIFIQUE CASIO FX92 COLLEGE

5.99 -30%
SOIT 1,80€
VERSÉ SUR

\$6.29
LE PRODUIT SOIT

4.19 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

COFFRET DE COMPAS 6 PIÈCES STOP SYSTEM MAPED

3.49 -25%
SOIT 0,90€
VERSÉ SUR

\$3.66
LE PRODUIT SOIT

2.59 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

PAIRE DE CISEAUX MAPED SENSOFT TRY ME
Modèles au choix : droitier ou gaucher
Lames de 16 cm

4.50 -25%
SOIT 1,13€
VERSÉ SUR

\$4.73
LE PRODUIT SOIT

3.37 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

5 RUBANS CORRECTEUR TIPP-EX
Bande 6mx5mm

2.50 -30%
SOIT 0,75€
VERSÉ SUR

\$2.63
LE PACK SOIT

1.75 €
LE PACK € CARTE U DEDUITS

LOT DE 3 RUBANS ADHÉSIFS SCOTCH 7.5MX19MM
Modèles au choix

5.99 -20%
SOIT 1,20€
VERSÉ SUR

\$6.29
LE PRODUIT SOIT

4.79 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

8 TUBES DE COLLE UHU
Contenance : 8,2G

1.99 -20%
SOIT 0,40€
VERSÉ SUR

\$2.09
LE PRODUIT SOIT

1.59 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

10 CRAYONS GRAPHITE HB BIC EVOLUTION
Bout gomme

6.50 -50%
SOIT 3,25€
VERSÉ SUR

\$6.83
LE PRODUIT SOIT

3.25 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

9 STABILIO SURLIGNEURS STABILIGO SWING COOL
Coloris assortis

5.99 -30%
SOIT 1,80€
VERSÉ SUR

\$6.29
LE PRODUIT SOIT

4.19 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

20 FEUTRES FINS GRAPH PEP MAPED

1.59 -25%
SOIT 0,40€
VERSÉ SUR

\$1.67
LE PRODUIT SOIT

1.19 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

12 FEUTRES DE COLORIAGE U
Pointe fine

3 -25%
SOIT 0,75€
VERSÉ SUR

\$3.15
LE PRODUIT SOIT

2.25 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

24 FEUTRES DE COLORIAGE U
Pointe moyenne

1.40 -25%
SOIT 0,35€
VERSÉ SUR

\$1.47
LE PRODUIT SOIT

1.05 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

12 FEUTRES DE COLORIAGE U
Pointe moyenne

6.80 -50%
SOIT 3,40€
VERSÉ SUR

\$7.14
LE PRODUIT SOIT

3.40 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

AGENDA SCOLAIRE CLAIREFONTAINE IDERAMA 12X17 CM
Couverture polypropylène
Reliure intégrale
Fermeture par élastique
Coloris au choix

3.85 -40%
SOIT 1,55€
VERSÉ SUR

\$4.04
LE PRODUIT SOIT

2.30 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

POCHETTE DE 24 FEUILLES DE PAPIER DESSIN CANSON
24x32 cm - 180g/m²

3.48 -25%
SOIT 0,88€
VERSÉ SUR

\$3.65
LE PRODUIT SOIT

2.60 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

BOITE DE TUBES DE GOUACHE U
9 tubes de 10ml
1 tube de 20 ml
et 1 pinceau n°8

2.89 -20%
SOIT 0,59€
VERSÉ SUR

\$3.03
LE PRODUIT SOIT

2.30 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

24 CRAYONS DE COULEUR BIC KIDS EVOLUTION

2.60 -20%
SOIT 0,52€
VERSÉ SUR

\$2.73
LE PRODUIT SOIT

2.08 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

CLASSEUR À LEVIER U
Dos de 5 cm ou 8 cm
Coloris au choix

3.49 -25%
SOIT 0,90€
VERSÉ SUR

\$3.66
LE PRODUIT SOIT

2.59 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

100 POUCHETTES PERFORÉES U
Épaisseur de 60 microns
Bande de perforation renforcée

3 -25%
SOIT 0,75€
VERSÉ SUR

\$3.15
LE PRODUIT SOIT

2.25 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

50 POUCHETTES PERFORÉES U
Épaisseur de 90 microns
Bande de perforation renforcée

1.99 -20%
SOIT 0,40€
VERSÉ SUR

\$2.09
LE PRODUIT SOIT

1.59 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

CLASSEUR SOUPLE U
Dos de 25 mm
Coloris au choix
-Existe en dos de 40mm à 2,30€ le produit 20% soit 0,46€ versé sur ma Carte U
-Existe en personnalisable dos de 40mm à 2,49€ le produit 20% soit 0,50€ versé sur ma Carte U.
Soit 1,99€ le produit € Carte U déduit

3.69 -20%
SOIT 0,74€
VERSÉ SUR

\$3.87
LE PRODUIT SOIT

2.95 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

TRIEUR U
12 ou 8 positions
Coloris au choix

1.30 -20%
SOIT 0,26€
VERSÉ SUR

\$1.37
LE PRODUIT SOIT

1.04 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

CHEMISE À ÉLASTIQUE 3 RABATS U
Modèle au choix

1.60 -20%
SOIT 0,32€
VERSÉ SUR

\$1.68
LE PRODUIT SOIT

1.28 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

PROTEGE DOCUMENTS 20 VUES U
Coloris au choix
-Existe aussi en 40, 60, 80, 120, 200 vues,
60 vues spiral,
200 vues personnalisable
Prix selon le modèle avec une remise de 20%

2.65 -15%
SOIT 0,40€
VERSÉ SUR

\$2.78
LE PRODUIT SOIT

2.25 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

BOITE DE CLASSEMENT U
Dos de 25mm—Coloris au choix
-Existe en dos de 40mm à 3,05€ le produit 15% soit 0,46€ versé sur ma Carte U
Soit 2,59€ le produit € Carte U déduit
-Existe en dos de 60mm à 3,99€ le produit 15% soit 0,60€ versé sur ma Carte U
Soit 3,39€ le produit € Carte U déduit

3.99 -20%
SOIT 0,80€
VERSÉ SUR

\$4.19
LE PRODUIT SOIT

3.19 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

VALISETTE U 7 COMPARTIMENTS
Bleu ou noir

6.50 -25%
SOIT 1,63€
VERSÉ SUR

\$6.83
LE PRODUIT SOIT

4.87 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

5 CAHIERS FIGURE U 24X32CM
Couverture polypropylène
96 pages

2.50 -25%
SOIT 0,63€
VERSÉ SUR

\$2.63
LE PRODUIT SOIT

1.87 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

3 CAHIERS FIGURE U 17X22CM
Couverture polypropylène
96 pages

1.85 -35%
SOIT 0,65€
VERSÉ SUR

\$1.94
LE PRODUIT SOIT

1.20 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

CAHIER FIGURE KOVERBOOK 90G/M²
Avec 2 pochettes à rabat
Couverture polypropylène
Coloris au choix
-Existe en 17x22 cm -96 pages
-Existe en 24x32 -96 pages
soit 1,04€ versé sur ma Carte U
Soit 1,95€ le produit € Carte U déduit
-Existe en 24x32 -48 pages
soit 2,55€ le produit 35% soit 0,90€ versé sur ma Carte U
Soit 1,65€ le produit € Carte U déduit

5.99 -30%
SOIT 1,80€
VERSÉ SUR

\$6.29
LE PRODUIT SOIT

4.19 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

3 BLOCS DE FEUILLES PERFORÉES RHODIA
160 pages
21x29,7cm
détachables 80g/m²

15.99 -25%
SOIT 4€
VERSÉ SUR

\$16.79
LE PRODUIT SOIT

11.99 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

BLOC DE CLASSEMENT 4 TIROIRS U
En polypropylène
Coloris au choix

7.99 -45%
SOIT 3,60€
VERSÉ SUR

\$8.39
LE PRODUIT SOIT

4.39 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

AGENDA SCOLAIRE L'ÉTUDIANT
Modèles au choix

5.99 -25%
SOIT 1,50€
VERSÉ SUR

\$6.29
LE PRODUIT SOIT

4.49 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

AGENDA SCOLAIRE Cheval ou Megacars ou Megabikes
Taille: 12x17cm

9.35 -25%
SOIT 2,40€
VERSÉ SUR

\$9.82
LE PRODUIT SOIT

6.95 €
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

AGENDA SCOLAIRE CONFETTES
Taille 13x18cm

Au Pain Gourmand
LA BOULANGERIE D'HOWELL CENTER
OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI de 6h00 à 14h00
DIMANCHE ET JOURS FÉRIÉS de 7h00 à 12h45
Tél.: (+590) 590 52 09 29

VISA MasterCard AMERICAN EXPRESS

CHEQUE Dejeuner Ticket

CHEQUE à TABLE

1€ = \$1.05

Ouvert du Lundi au Samedi et Jours fériés de 8h00 à 20h00
Dimanche de 8h00 à 12h45
Howell Center Hope Estate Tél: (+590) 590 29 54 32
Tél: (+590) 590 52 23 60

SUPER U

Howell Center
Hope Estate

Commerçants autrement

DU MARDI 6 AOUT AU SAMEDI 7 SEPTEMBRE 2024

 <p>6,50 € SOIT 4,55€ VERSÉ SUR LE PRODUIT SOIT</p> <p>1,95 € LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS</p> <p>3 STYLOS BILLE 4 COULEURS BIC Modèles au choix</p>	 <p>2,89 € SOIT 1,30€ VERSÉ SUR LE PRODUIT SOIT</p> <p>1,59 € LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS</p> <p>20 STYLOS BILLE BIC CRISTAL Pointe moyenne Modèles au choix</p>	 <p>2,49 € SOIT 0,50€ VERSÉ SUR LE PRODUIT SOIT</p> <p>1,99 € LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS</p> <p>8 FEUTRES EFFAÇABLES BIC VELLEDA Pointe fine Modèles au choix bleu ou assortis</p>	 <p>3,99 € SOIT 1€ VERSÉ SUR LE PRODUIT SOIT</p> <p>2,99 € LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS</p> <p>ARDOISE BIC VELLEDA + 8 FEUTRES ASSORTIS Taille de l'ardoise : 21x31cm</p>
 <p>9,99 € SOIT 5€ VERSÉ SUR LE PRODUIT SOIT</p> <p>4,99 € LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS</p> <p>STYLO-PLUME WATERMAN + 1 boîte de cartouches bleue</p>	 <p>6,10 € SOIT 2,75€ VERSÉ SUR LE PRODUIT SOIT</p> <p>3,35 € LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS</p> <p>STYLOS BILLE PAPER MATE FLEXGRIP ULTRA Modèles au choix</p>	 <p>7,78 € SOIT 3,50€ VERSÉ SUR LE PRODUIT SOIT</p> <p>4,28 € LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS</p> <p>6 STYLOS BILLE EFFAÇABLES U Pointe moyenne Coloris assortis</p>	 <p>21,50 € SOIT 1,83€ VERSÉ SUR LE PRODUIT SOIT</p> <p>19,67 € LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS</p> <p>CALCULATRICE SCIENTIFIQUE CASIO FX92 COLLEGE</p>
 <p>5,99 € SOIT 1,80€ VERSÉ SUR LE PRODUIT SOIT</p> <p>4,19 € LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS</p> <p>COFFRET DE COMPAS 6 PIÈCES STOP SYSTEM MAPED</p>	 <p>3,49 € SOIT 0,90€ VERSÉ SUR LE PRODUIT SOIT</p> <p>2,59 € LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS</p> <p>PAIRE DE CISEAUX MAPED SENSOFT TRY ME Modèles au choix : droitier ou gaucher Lames de 16 cm</p>	 <p>4,50 € SOIT 1,13€ VERSÉ SUR LE PRODUIT SOIT</p> <p>3,37 € LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS</p> <p>5 RUBANS CORRECTEUR TIPP-EX Bande 6mx5mm</p>	 <p>2,50 € SOIT 0,75€ VERSÉ SUR LE PACK SOIT</p> <p>1,75 € LE PACK € CARTE U DEDUITS</p> <p>LOT DE 3 RUBANS ADHÉSIFS SCOTCH 7.5MX19MM Modèles au choix</p>
 <p>5,99 € SOIT 1,20€ VERSÉ SUR LE PRODUIT SOIT</p> <p>4,79 € LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS</p> <p>8 TUBES DE COLLE UHU Contenance : 8,2G</p>	 <p>1,99 € SOIT 0,40€ VERSÉ SUR LE PRODUIT SOIT</p> <p>1,59 € LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS</p> <p>10 CRAYONS GRAPHITE HB BIC EVOLUTION Bout gomme</p>	 <p>6,50 € SOIT 3,25€ VERSÉ SUR LE PRODUIT SOIT</p> <p>3,25 € LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS</p> <p>9 SURLIGNEURS STABILO SWING COOL Coloris assortis</p>	 <p>5,99 € SOIT 1,80€ VERSÉ SUR LE PRODUIT SOIT</p> <p>4,19 € LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS</p> <p>20 FEUTRES FINS GRAPH PEPS MAPED</p>
 <p>1,59 € SOIT 0,40€ VERSÉ SUR LE PRODUIT SOIT</p> <p>1,19 € LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS</p> <p>12 FEUTRES DE COLORIAGE U Pointe fine</p>	 <p>3 € SOIT 0,75€ VERSÉ SUR LE PRODUIT SOIT</p> <p>2,25 € LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS</p> <p>24 FEUTRES DE COLORIAGE U Pointe moyenne</p>	 <p>1,40 € SOIT 0,35€ VERSÉ SUR LE PRODUIT SOIT</p> <p>1,05 € LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS</p> <p>12 FEUTRES DE COLORIAGE U Pointe moyenne</p>	
 <p>3,85 € SOIT 1,55€ VERSÉ SUR LE PRODUIT SOIT</p> <p>2,30 € LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS</p> <p>POCHETTE DE 24 FEUILLES DE PAPIER DESSIN CANSON 24x32 cm - 180g/m²</p>	 <p>3,48 € SOIT 0,88€ VERSÉ SUR LE PRODUIT SOIT</p> <p>2,60 € LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS</p> <p>BOITE DE TUBES DE GOUCHE U 9 tubes de 10ml 1 tube de 20 ml et 1 pinceau n°8</p>	 <p>2,89 € SOIT 0,59€ VERSÉ SUR LE PRODUIT SOIT</p> <p>2,30 € LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS</p> <p>24 CRAYONS DE COULEUR BIC KIDS EVOLUTION</p>	



2,60 €
\$2.73
LE PRODUIT SOIT

-20%
SOIT 0,52€
VERSÉ SUR

2,08 €
\$2.18
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

CLASSEUR À LEVIER U
Dos de 5 cm ou 8 cm
Coloris au choix



3,49 €
\$3.66
LE PRODUIT SOIT

-25%
SOIT 0,90€
VERSÉ SUR

2,59 €
\$2.72
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

100 POCHETTES PERFORÉES U
Épaisseur de 60 microns
Bande de perforation renforcée



3 €
\$3.15
LE PRODUIT SOIT

-25%
SOIT 0,75€
VERSÉ SUR

2,25 €
\$2.36
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

50 POCHETTES PERFORÉES U
Épaisseur de 90 microns
Bande de perforation renforcée



1,99 €
\$2.09
LE PRODUIT SOIT

-20%
SOIT 0,40€
VERSÉ SUR

1,59 €
\$1.67
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

CLASSEUR SOUPLE U
Dos de 25 mm
Coloris au choix
- Existe en dos de 40mm à 2,30€ le produit 20%
soit 0,46 € versé sur ma Carte U
Soit 1,84€ le produit € Carte U déduit
- Existe en personnalisable dos de 40mm à 2,49€ le produit 20%
soit 0,50 € versé sur ma Carte U.
Soit 1,99€ le produit € Carte U déduit



3,69 €
\$3.87
LE PRODUIT SOIT

-20%
SOIT 0,74€
VERSÉ SUR

2,95 €
\$3.10
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

TRIEUR U
12 ou 8 positions
Coloris au choix



1,30 €
\$1.37
LE PRODUIT SOIT

-20%
SOIT 0,26€
VERSÉ SUR

1,04 €
\$1.09
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

CHEMISE À ÉLASTIQUE 3 RABATS U
Modèle au choix



1,60 €
\$1.68
LE PRODUIT SOIT

-20%
SOIT 0,32€
VERSÉ SUR

1,28 €
\$1.34
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

PROTEGE DOCUMENTS 20 VUES U
Coloris aux choix
- Existe aussi en 40, 60, 80, 120, 200 vues, 60 vues spiral, 200 vues personnalisable
Prix selon le modèle avec une remise de 20%



2,65 €
\$2.78
LE PRODUIT SOIT

-15%
SOIT 0,40€
VERSÉ SUR

2,25 €
\$2.36
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

BOITE DE CLASSEMENT U
Dos de 25mm – Coloris au choix
- Existe en dos de 40mm à 3,05€ le produit 15%
soit 0,46€ versé sur ma Carte U
Soit 2,59€ le produit € Carte U déduit
- Existe en dos de 60mm à 3,99€ le produit 15%
soit 0,60€ versé sur ma Carte U
Soit 3,39€ le produit € Carte U déduit



3,99 €
\$4.19
LE PRODUIT SOIT

-20%
SOIT 0,80€
VERSÉ SUR

3,19 €
\$3.35
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

VALISETTE U 7 COMPARTIMENTS
Bleu ou noir



6,50 €
\$6.83
LE PRODUIT SOIT

-25%
SOIT 1,63€
VERSÉ SUR

4,87 €
\$5.11
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

5 CAHIERS FIGÛRE U 24X32CM
Couverture polypropylène
96 pages



2,50 €
\$2.63
LE PRODUIT SOIT

-25%
SOIT 0,63€
VERSÉ SUR

1,87 €
\$1.96
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

3 CAHIERS FIGÛRE U 17X22CM
Couverture polypropylène
96 pages

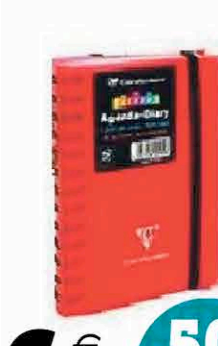


1,85 €
\$1.94
LE PRODUIT SOIT

-35%
SOIT 0,65€
VERSÉ SUR

1,20 €
\$1.26
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

CAHIER FIGÛRE KOVERBOOK 90G/M²
Avec 2 pochettes à rabat
Couverture polypropylène
Coloris au choix
17x22 cm – 96 pages
- Existe en 24x32 – 96 pages à 2,99€ le produit 35%
soit 1,04€ versé sur ma Carte U
Soit 1,95€ le produit € Carte U déduit
- Existe en 24x32 – 48 pages à 2,55€ le produit 35%
soit 0,90€ versé sur ma Carte U
Soit 1,65€ le produit € Carte U déduit



5,99 €
\$6.29
LE PRODUIT SOIT

-30%
SOIT 1,80€
VERSÉ SUR

4,19 €
\$4.40
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

3 BLOCS DE FEUILLES PERFORÉES RHODIA
160 pages
21x29.7cm
détachables 80g/m²



15,99 €
\$16.79
LE PRODUIT SOIT

-25%
SOIT 4€
VERSÉS SUR

11,99 €
\$12.59
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

BLOC DE CLASSEMENT 4 TIROIRS U
En polypropylène
Coloris au choix

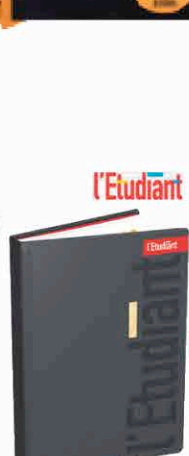


6,80 €
\$7.14
LE PRODUIT SOIT

-50%
SOIT 3,40€
VERSÉS SUR

3,40 €
\$3.57
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

AGENDA SCOLAIRE CLAIREFONTAINE IDERAMA 12X17 CM
Couverture polypropylène
Reliure intégrale
Fermeture par élastique
Coloris au choix



7,99 €
\$8.39
LE PRODUIT SOIT

-45%
SOIT 3,60€
VERSÉS SUR

4,39 €
\$4.61
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

AGENDA SCOLAIRE L'ÉTUDIANT
Modèles au choix



5,99 €
\$6.29
LE PRODUIT SOIT

-25%
SOIT 1,50€
VERSÉ SUR

4,49 €
\$4.71
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

AGENDA SCOLAIRE Cheval ou Megacars ou Megabikes
Taille: 12x17cm



9,35 €
\$9.82
LE PRODUIT SOIT

-25%
SOIT 2,40€
VERSÉS SUR

6,95 €
\$7.30
LE PRODUIT € CARTE U DEDUITS

AGENDA SCOLAIRE CONFETTIS
Taille 13x18cm

Au Pain Gourmand
LA BOULANGERIE D'HOWELL CENTER
OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI
de 6h00 à 14h00
DIMANCHE ET JOURS FÉRIÉS
de 7h00 à 12h45
Tél. : (+590) 590 52 09 29

VISA MasterCard AMERICAN EXPRESS
Chèque Dejeuner Ticket Restaurant sodexo
CHEQUE

1€ = \$1.05

Ouvert du Lundi au Samedi et Jours fériés de 8h00 à 20h00
Dimanche de 8h00 à 12h45
Howell Center Tél: (+590) 590 29 54 32
Hope Estate Tél: (+590) 590 52 23 60

Pétanque : minimes et cadets s'illustrent en triplète au Mondial Jeunes

Ils étaient plus de mille jeunes, de 6 à 17 ans, venus de pays différents, à se retrouver du 15 au 18 août à Romans-sur-Isère, dans la Drôme, pour disputer le Mondial Jeunes de pétanque, en tête à tête, doublette et triplète. Parmi eux, l'équipe de France et... l'équipe de Saint-Barthélemy / Saint-Martin !



Chez les garçons, le concours ouvert aux catégories minimes, cadets et juniors, comptait exactement 74 participants en catégorie minimes et 98 joueurs en catégorie cadet ; les deux catégories où concourraient les quatre jeunes joueurs de Saint-Barthélemy - Ethan Aubin, Etienne le Gac, Gabriel Corbion (minimes) et Simon Corbion (cadet) et les deux joueurs de Saint-Martin, Lucas Daviaud (minime) et Célian Daviaud

(cadet) ainsi que Louis Lefebvre, un jeune pratiquant de Guadeloupe qui complétait cette entente St Barth / St Martin.

Dans les phases éliminatoires en individuel, les jeunes n'ont pas réussi à se qualifier. Mais ils se sont rattrapés en triplète ! Gabriel, Lucas et Clément ont réussi un très beau parcours et ont accédé aux quarts de finale ; Simon, Louis et Célian ne se sont inclinés qu'en demi-finale.

Le Comité Territorial de Cyclisme se projette dans l'avenir

Dans l'optique d'un futur Comité régional de Cyclisme, propre à Saint-Martin et donc détaché de la Guadeloupe, l'actuel Comité territorial fait le bilan de sa dernière saison et se projette d'ores et déjà à l'horizon 2025.



L'objectif est de conférer au cyclisme du territoire une vraie visibilité à l'instar des autres Comités territoriaux. D'autant que Saint-Martin est un vivier de jeunes talents dans le domaine. Le dernier en date est Jahkim Carty, seul Ultra-marain à avoir terminé le Championnat de France de l'Avenir à Altkirch, en catégorie U19. Il s'est octroyé la 91e place sur plus de 160 coureurs au départ. Il a refait parler de lui plus récemment, lors des derniers championnats juniors de la Caraïbe, organisés pour la première fois à Saint-Martin avec le parrainage de Richard Virenque. Il a en effet été sacré champion de la Caraïbe à l'issue du contre la montre et vice-champion sur route dans la catégorie U19. Deux performances qui lui ont permis de comptabiliser 182 points, comptant pour le classement national où il figure pour l'instant à 31e place. Autre espoir saint-martinois, Orlan Gumbs, qui lors de ces mêmes championnats a terminé 3e dans le contre-la-montre et décroché le titre de vice-champion sur route dans la catégorie U17.

l'école, à la Cité Scolaire Robert Weinum, et ont repris les entraînements dès le 19 août dernier. Cette semaine, du 25 au 30 août exactement, ce sont les agents de la Police territoriale et les encadrants du cyclisme qui devront monter sur leur vélo dans le cadre de la formation « Savoir rouler à vélo » mise en place par le Comité en collaboration avec le vice-rectorat et la Collectivité de Saint-Martin. Cette formation avait d'ailleurs déjà été organisée en octobre dernier à l'intention des professeurs des écoles primaires.

DES PROJETS À FOISON

C'est au niveau national que s'est décidée l'autonomie du comité cyclisme de Saint-Martin, confirmée par le Président de la Fédération Française de Cyclisme, Michel Callot, lors de sa visite sur le territoire en février dernier. Les démarches ont été lancées et sans surprise, le comité régional sera officialisé lors du Congrès de la Fédération en février 2025.

Mais d'ici là, le Comité prépare déjà, le Grand Prix cycliste de Saint-Martin, programmé du 12 au 15 septembre, avec des coureurs de la Guyane, de la Guadeloupe et de bien d'autres provenances.

Dans les tablettes également, un événement d'envergure le Tour cycliste de Saint-Martin, probablement en 2025. L'occasion pour le Comité de travailler avec la partie hollandaise de l'île, mais également avec les autres îles de la Caraïbe.

Pour atteindre ses objectifs et développer le cyclisme sur le territoire, le Comité est à la recherche de bénévoles pour contribuer à l'organisation des événements, participer aux campagnes de sensibilisation, participer aux missions de terrain et apporter toute compétence pouvant être utile (comitecyclisteterritorial.sxm@gmail.com ou 06 90 68 21 41).

UNE RENTRÉE SUR LES CHAPEAUX DE ROUES

Le Comité a réintégré le Centre d'Excellence et d'Éducation par le Sport (CEES) pour cette rentrée scolaire 2024-2025. Une rentrée d'ailleurs anticipée, puisque les 10 coureurs intégrant le CST Cyclisme sont retournés sur les bancs de

Un bootcamp de cross training sur la plage

Le Wai Wild Gym organise sa première compétition d'entraînement physique le samedi 31 août. Au programme : course et grimpé de corde en solo, et tiré de corde en équipe.

Sur la plage de la Baie Orientale, le Wai Wild Gym offre depuis mars dernier un espace d'entraînement physique à même le sable. Un certain nombre de sportifs y ont désormais pris leurs habitudes et viennent profiter des installations avec vue sur la mer et participer aux cours divers et variés qui y sont proposés.

La fin de l'été était l'occasion parfaite pour le centre de proposer un petit challenge à ses abonnés ainsi qu'à tous ceux qui souhaitent se dépasser. Le bootcamp se tiendra ce samedi 31 août, de 9h à 11h. Il s'agira d'un « mix entre cross training et des exercices type crossfit », explique Arthur, ancien militaire et pompier, fondateur et gérant du Wai Wild Gym. Des épreuves « pas trop techniques », accessibles à tous les niveaux. La compétition débutera par des tours de course chronométrés sur la plage avec un petit classement pour pousser les sportifs à donner le meilleur d'eux-mêmes. Les participants s'attaqueront ensuite au grimpé de corde en tentant d'être le plus rapide et de grimper le plus de



fois d'affilée. La dernière épreuve de la matinée, un tiré de corde, se disputera en équipes - elles pourront être constituées sur place. DJ Julio animera l'événement et des lots seront à gagner. Les places étant limitées, il est conseillé de réserver à l'avance (tel : 0690 732971). Le bootcamp est ouvert à toute personne à partir de 18 ans. Le coût d'inscription est fixé à 10€ ou \$10.

Arthur regorge d'idées pour proposer de la nouveauté aux sportifs. Pour la prochaine saison, le Wai Wild Gym étoffera encore sa carte en proposant des massages sportifs en plus de son offre de bains glacés, de la location de vélos et un bar protéiné.

A.M.

97150

DISTRIBUTION

MARKETING DIRECT

LYER

s boîtes l'île !

DISTRIBUEZ

grâce à une équipe de 2 collaborateurs et 2 véhicules de distribution

4 ZAC de Bellevue 97150 Saint-Martin. empreintesxm@orange.fr. Tél. : 0690 622 822

SUPER

Howell Center

Hope Estate



DU MERCREDI 21 AOÛT AU DIMANCHE 1 SEPTEMBRE 2024

UNE RENTRÉE EXCEPTIONNELLE,
PLEINE D'ÉCONOMIES !



10 €



OFFERTS

ET CRÉDITÉS SUR VOTRE
CARTE U DÈS 80€ D'ACHATS*

* Sur présentation de votre Carte U valide en caisse, bénéficiez de 10 € Carte U dès 80 € d'achats (hors services, carburant, gaz, commerces associés, tabac, librairie, presse et carte cadeau U). Offre valable en magasin ou pour un retrait drive du 21/08 au 01/09/2024 (ou au 31/08/2024 selon ouverture des Magasins U participants), 1 fois par jour et par compte Carte U, dans le HYPER U, les SUPER U de Guyane, et les SUPER U de Saint-Barthélemy, de Saint-Martin et de Saint-Pierre-et-Miquelon. Voir les conditions d'utilisation des € Carte U dans les conditions générales d'utilisation de la Carte U disponibles en magasin et/ou sur magasins-u.com

COOPERATIVE U ESSEIGNE, SA coopérative à capital variable Parc Lead 20 rue d'Arcueil - CS 10043 - 94333 Rempis Cedex R.C.S. 94402 956 CREDITU - Suggestion de présentation - Année 2024

JEUDIS PLUS

LE 29 AOÛT

34%



REVERSÉS SUR VOTRE CARTE U



SUR LES GÂTEAUX ET LES BISCUITS SUCRÉS*

*Offre limitée à 10 produits identiques par compte Carte U.

Valable sur le rayon épicerie des gâteaux et biscuits sucrés, hors rayon traditionnel boulangerie-vienniserie-pâtisserie, diététique, rayon vrac. Offre réservée aux particuliers clients Carte U dans les Magasins U participants. Votre magasin se réserve le droit de refuser une demande anormale au regard des quantités de produits habituellement constatées pour une consommation personnelle.

POUR VOTRE SANTÉ, ÉVITEZ DE GRIGNOTER ENTRE LES REPAS. WWW.MANGERBOUGER.FR



La tournée de Mimi

VOS BONNES SOIRÉES ANIMÉES ...

AU LOTUS CLUB (Simpson Bay)



Le Night-Club vous propose tous les mercredis la 'Girls Night Out' spéciale Ladies avec les Dj's Prince, Outkast & Kembe, le vendredi 30 août dès 22h votre soirée 'End of Summer' avec les Dj's Eyedol, Shawty, Kembe & Invités, puis le samedi 31 août la 'Hip Hop Saturday' avec les Dj's. Wikked, Outkast & Prince.

A SXM TAVERN (Simpson Bay)



Ce Sports-Bar vous accueille tous les jours (sauf lundi & jeudi) avec Pat et ses spécialités à la carte Snack, ses nombreux cocktails, son 'Happy Hour' de 16h à 18h, sa table de Billard & Jeux de Fléchettes et sur 3 écrans tous les sports avec en Football les Championnats Européens, l'Euro Nations, et les J.O Paralympiques du 28 août au 8 septembre.

AU SOGGY'S DOLLAR (Simpson Bay)



Le Bar-Club vous invite à ses animations de 19h à 3h, mardi 'Salsa Party' & Latin Sugar, mercredi 'Ladies Night' & Hybrid Band, jeudi 'Rockin Hard' & Livin'High, vendredi 'Friday's' avec Dj EM & Bossman, samedi 'Signature' avec Dj EM et ses invités, puis dimanche 'Reggae Night' Percy Rankin & Bunfire Band et Dj Flex.

AU NOWHERE SPECIAL (Simpson Bay)



Le Rum Bar & Restaurant vous propose des soirées en musique le mardi avec la chanteuse Kanelle & KRG Band, mercredi Dj Silk, jeudi 'Ladies Night' & Roxxy, vendredi Rémo & Barbwire Band, samedi 'Saturday Night' & Royalty & KRG band, et dimanche 'Sunday Vibe' & Hybrid Band.

AU B4 - WHITE RABBIT (Maho Plaza)

Le Bar - Club situé sous le Moonbar vous propose des soirées House Music & Techno de 23h à 5h, du mercredi au samedi avec les Dj's

Calum, Classy D, Eyedol, Allan P et N. Barcel entre autres.

AU GRAND ST MARTIN (Marigot)

Le Bar-Restaurant qui vous reçoit tous les jours au Lunch, vous propose en semaine ses nombreux plats spéciaux en plus de la carte dont samedi 31/8 le Couscous Royal, sans oublier tous les jours sur grand écran vos rendez-vous sportifs avec les championnats Européens de Football les week-ends.

A HUPPEL THE PUB (Simpson Bay)



Le Sports & Music Bar vous propose en animations, vendredi 30 août sa soirée Karaoke avec Greg, et les lundis le groupe Melting Pot dans sa Rock-Soul Party dès 20h. Notez aussi sur 3 écrans tous les sports Européens & Américains, ainsi que les Championnats Européens de Football.

A GRUMPY'S SPORTS & MUSIC (Philipsburg)

Le Bar-Restaurant au Dock Maarten, vous attend les mercredis pour son 'Karaoke' dès 19h30, le vendredi 30 août dès 19h 'Live Music' avec divers invités et tous les jours pour vos rendez-vous sportifs sur grands écrans.

AU TORTUGA (Maho Beach)



Le Bar-Restaurant organise des soirées 'Live Music' de 18h à 21h avec le jeudi 'Ladies Night' & la chanteuse Cyndel, vendredi Art Now & Friends, samedi Gianfranco 'Acoustic Guitar', dimanche Los Mojitos pour la 'Havana Night' et lundi la chanteuse Betti V.

AU MARY'S BOON RESORT (Simpson Bay)



Le Beach-Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 pour le 'Lunch & Dinner', vous propose les mardis son 'Tacos Tuesday', les mercredis 'Afterwork', les jeudis 'Ladies Night', les vendredis 'Lobster Night', les samedis 'Spécial Kids', et les dimanches sa 'Beach Party' animée par Dj Gringo, avec transats & parasols offerts, puis 7/7 les diffusions sur 4 écrans de tous les sports.

AU CAPTAIN FRENCHY (Grand Case)

Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 à partir de 10h, vous attend en fin de semaine à partir de 19h pour ses différentes animations musicales

et tous les dimanches dès 16h pour sa 'Dj's Beach Party'.

AU JAVA SXM (Grand Case)



Le Beach-Bar-Restaurant vous invite à ses animations de 17h30 à 19h30 avec jeudi son 'Happy Hours' & Dj Gringo, vendredi 'Aperol Sunset' et dimanche 'Live Music' avec la chanteuse Royalty.

AU 978 SANCTORUM LOUNGE (Rambaud)

Le Bar-Restaurant vous attend tous les vendredis dès 19h pour son 'Jazzy Friday' avec différentes chanteuses, et le samedi 31 août de 13h à 20h pour sa 'Pool Party' avec les Dj's Prince & Kimo.

AU RED PIANO (Pelican Key)



Le Piano-Bar vous accueille tout le mois de Août du mardi au dimanche de 20h à 1h avec Karey Nickel talentueux pianiste-chanteur Américain, le samedi pour son 'Karaoke', et tous les lundis avec What the Funk pour la 'Church on Monday' dès 21h et Dj Nachum de 24h à 3h.

LE MIMOSA SKY LOUNGE (Maho Plaza)

Ce Rooftop-Bar-Lounge du Casino Royale est ouvert du lundi au samedi dès 18h pour déguster d'excellents cocktails ou découvrir ses suggestions gourmets à la carte, avec ses animations festives en semaine, et le vendredi 30 août dès 21h Dj Alex dans son 'Happy Music'.

AU ALINA SUSHIS (Maho Plaza)

Le Restaurant qui est ouvert tous les soirs dès 17h (sauf dimanche), avec Ken le boss entouré de ses chefs, vous proposent les spécialités de la cuisine japonaise autour des sushis, nigiris, carpaccios 100% pur bœuf japonais 'Kuroge Wagyu' entre autres, et toujours des nouveautés à la carte.

AU 978 BEACH LOUNGE (Friar's Bay)

Le Tropical Restaurant vous invite le dimanche 1er septembre de 13h à 21h à sa 'Beach Party' avec les Dj's Kimo, Slime, VYBZ & Prince.

AU 3 ANGLE (Simpson Bay)

Le Sports-Bar situé à Plaza Del Lago vous invite les mercredis à sa soirée 'Classic Rock' dès 20h avec les guitaristes Lee et Ronnie, le jeudi

de 20h à 22h à son 'Dude Live Music' et tous les jours pour les retransmissions sportives sur 3 écrans.

LE BUCCANEER (Simpson Bay)



Le Bar-Restaurant de Kimsha Beach vous propose ses 'Beach Party' de 18h à 22h, le vendredi avec Dave & Kerry, samedi 'Reggae' avec Percy & son Band, et dimanche 'Classic Rock' avec Lee & Gianfranco.

AU SINT MAARTEN YACHT CLUB (Simpson Bay)



Le Bar-Restaurant vous attend pour ses 'Live Party', les mercredis de 18h à 20h avec la chanteuse Ayan Farah, et les dimanches avec le chanteur-guitariste Eduardo.

A THE TAP & STILL (Simpson Bay)

Le Pub & Brewery vous invite tous les mardis à sa 'Caribbean Night' avec Dj Prince et 2 for 1 drinks, puis tous les dimanches de 17h à 80h pour la 'Socca Sunday' avec Larry Rasdaddy.

LE TOPPERS (Cole Bay)

Ce Bar-Restaurant vous propose tous les soirs son 'Karaoke' de 20h à 23h, avec les fidèles amateurs de la machine à chanter, à partir de 19h30.

AU HIGH BAR SXM (Simpson Bay)

Ce Spot de détente situé au 1er étage du 68, Welfare Road (face au Lotus Club), est ouvert

BEACH-BAR RESTAURANT
OPEN ALL DAYS LUNCH & DINNER

ALLDAY
FUNDAY

- SPECIALS EVERY DAY •
- DRINK SPECIALS •
- FREE PARKING •
- FREE BEACH CHAIRS & UMBRELLAS •

MARDI
TACOS TUESDAY

MERCREDI
AFTERWORK

JEUDI
LADIES NIGHT

VENDREDI
LOBSTER NIGHT

SAMEDI
SPECIAL KIDS

DIMANCHE
BEACH PARTY
DJ GRINGO



The Boon
BEACH BAR & RESTAURANT

LIVE ON
4 JUMBO SCREEN
& ONE MEGA SCREEN
ON THE BEACH

EN LIVE
TOUS LES JOURS
RETRANSMISSIONS
SUR 5 ÉCRANS

JO PARIS
PARALYMPIQUES
from WED. 28TH
to SUN 8TH SEPT

Mary's Boon Beach Hotel & Spa
117 Simpson Bay Road
+1(721)545-7000

La tournée de Mimi



de 18h à 1h pour déguster de savoureux cocktails, avec les mercredis 'Ladies Night', et les vendredis Dj Silk.

AU SEAVIEW BEACH HOTEL (Philipsburg)
Le Bar-Pool vous attend le vendredi pour sa 'Dj's Party', le samedi pour son 'Live Music' avec musiciens locaux, puis le dimanche avec le Brunch & 'Dj Pool Party' et différents invités.

AU RENDEZ-VOUS (Porto Cupecoy)



Le Bar-Restaurant vous attend tous les vendredis pour son dîner concert avec Alfrédo de 18h30 à 21h30 et le dimanche à son 'Music Lunch' de 13h à 16h avec une dizaine de musiciens.

AU BLUE MARTINI (Grand Case)

Le Bar-Restaurant vous invite à ses soirées musicales tous les jeudis pour sa 'Fiesta Latina' avec Latin Sugar dès 21h, et tous les samedis sur du 'Reggae' avec Rémo & son Barbwire Band.

A L'ISOLA (Pelican Key)



Le Bar-Restaurant vous invite les lundis à son 'Live Music Mondays' dès 19h avec la chanteuse Sol.

AU FEESTCAFE (Cole Bay)

Animations musicales en fin de semaine, et tous les samedis 'Groovy Saturdays' avec différents Dj's, puis tous les dimanches 'Love Hip Hop & RnB' avec Dj Prince.

AU RATAFIA Cocktail Bar-Lounge (Cupecoy)



Le Cocktail-Bar-Club de Porto Cupecoy, vous accueille tous les soirs avec son 'Wine Wednesday' & 'Back 80/90 Thursday', puis vendredi, samedi & dimanche ses 'Dj's Party'.

A AMORÉ (Simpson Bay)

Le Bar & Lounge vous propose tous les jours vos rendez-vous sportifs sur 4 écrans, les jeudis 'Hit & Run' Dj Thonny, vendredi Happy Hour de 18h à 21h puis 'Friday Fever' avec Dj Flames, et samedi 'Boujje Party' avec Dj's Bruksot.

AU STRIP KIMSHA (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant vous attend vendredi 30 août à sa 'Hit and Run' avec Dj's dès 21h.

AU D'S BEACH (Beacon Hill)

Le Bar-Grill vous propose de 18h à 21h le vendredi 'Jazz Sunset' avec le guitariste Alban, samedi sa soirées 'Live Concert' avec Real Deal, puis dimanche sa 'Beach Party' avec musiciens en Guests.

AU HOLE IN THE WALL (Maho Plaza)



Le Bar-Concert vous propose du 'Pop-Rock-Funk-Jazz-Soul' dès 19h30 tous les soirs, avec Cédric-Fredo, Alfredo-Yonny, Bobby-Gianfranco, Stephan-Gordon & Karaoké entre autres.

AU NARUTO (Simpson Bay)

Le Restaurant Asian à The Hills Résidence, vous propose tous les jeudis son 'Sushi Jazz' avec Alban Guitariste pour le Live Music de 19h à 21h.

A LA LOTERIE FARM (Pic Paradis)



Le Bar-Restaurant vous rappelle que sa dernière 'Pool Party' de la saison aura lieu le samedi 31 août de 12h à 20h avec les Dj's Big Boss, Classy D, Maestro, Outkast et Leeyo aux drums.

AU SHY SNACK (Mont Vernon)

Le Bar-Fast Food vous invite les mercredis dès 19h à son 'Afterwork Party' avec Dj's Alex & Boka.

A L'ASTROLABE (Baie d'Orient)



Le Restaurant situé à l'Esmeralda Resort, vous rappelle ses soirées les lundis avec 'Jazz Night' pour la Surf & Turf, et les vendredis 'Lobster Party' avec la chanteuse Laurence pour le Live Music.

AU BAR CODE (Cupecoy)

Le Bar-Restaurant situé sur Jordan Road vous invite à ses soirées 'Live Music' de 19h à 21h, tous les lundis avec la chanteuse Ayan Farah, et tous les mercredis avec Jo guitariste jazzy.

AU BISTRO DE LA MER (Marigot)

Le Restaurant vous propose tous les jeudis une soirée 'Live Music' avec Francky et ses invités, puis tous les samedis sa 'Karaoké Party'.

RANCHO DEL SOL (Route Baie Orientale)

Le Bar-Restaurant panoramique vous invite tous les vendredis à sa soirée 'Live Music' avec différents musiciens invités à partir de 18h30.

AU RUSTY PARROT (Philipsburg)

Le Bar-Restaurant-Tapas situé sur le Dock Maarten vous propose tous les midis et soirs sa nouvelle carte, ainsi que des animations à son spot 'Pirate Expérience'.

AU SANDBAR (Beacon Hill)

Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 (Lunch & Dinner), vous propose tous les vendredis 'Reggae Music' de 18h à 22h avec Percy Rankin, et en semaine diverses animations musicales de 19h à 22h.

AU PLATINUM ROOM (Maho Plaza)

Le club avec son 'Shows Girls' pour adultes est ouvert tous les soirs du lundi au dimanche de 22h30 à 5h pour de belles soirées de charme et d'effeuillage.

AU RED DIAMOND (Simpson Bay)

Ce club de divertissement pour adultes est ouvert du mardi au dimanche de 22h à 4h avec ses soirées très attrayantes dans la séduction et la gracilité.

AU FAT'S TONY (Cupecoy)

Le Bar-Grill de Jordan village vous propose en animations musicales, tous les mardis 'Steak Night' avec Nacio Sutton joueur de 'Steelpan', les jeudis avec 'Chocolate Sax' et tous les samedis divers artistes invités.

AU SUBLIME (Maho Plaza)

Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 de 17h à minuit, vous propose une cuisine internationale avec son 'Happy Hour' de 17h à 19h, et les jeudis Ladies Night avec 'Spécial Prices' pour Mesdames.

AU 3 AMIGOS (Maho Plaza)

Le Bar-Restaurant vous propose des 'Fun Party' à partir de 20h avec différents Dj's en rotation : Vybz, T Rod, Skaytah, Siw Roo, Eyedol, & Sexer entre autres

AU XO NIGHTLIFE (Simpson Bay)

Le Club vous invite les vendredis et samedis à ses 'Fusion Party' de 22h à 3h avec de nombreux Dj's invités.

LOTUS NIGHTCLUB
FREE ENTRY FOR WOMEN ALL NIGHT!
Girls NIGHT OUT
EVERY WEDNESDAY
FREE SEX ON THE BEACH FOR LADIES
GROUPS OF 6 GIRLS OR MORE GET A FREE BOTTLE OF PROSECCO BEFORE MIDNIGHT
VIP RESERVATIONS +17215887977 OR +590690637568
18 AND OVER / DRESS TO IMPRESS / 111 WELFARE ROAD SIMPSON BAY

SXM TAVERN
TABLE DE BILLARD FLECHETTES
CHOIX DE BIÈRES COCKTAILS SPECIAUX
CARTE SNACK
SPORTS BAR
À SIMPSON BAY
RETRANSMISSION DE TOUS LES SPORTS SUR 3 TV
HAPPY HOUR 4PM 6PM
LIGUE 1
VENDREDI 30 AOÛT 14H45 : LYON/STRASBOURG
SAMEDI 31 AOÛT 15H00 : TOULOUSE/MARSEILLE
DIMANCHE 1^{ER} SEPT 14H45 : LILLE/PARIS SG
LIGA
SAMEDI 31 AOÛT 11H00 : BARCELONE/REAL VALLADOLID
DIMANCHE 1^{ER} SEPT 15H30 : REAL MADRID/REAL BETIS
PREMIER LEAGUE
SAMEDI 31 AOÛT 12H30 WEST HAM/MANCHESTER CITY
DIMANCHE 1^{ER} SEPT 11H00 MANCHESTER UTD/LIVERPOOL
FOOTBALL REPRIS DES CHAMPIONNATS
OUVERT TOUS LES JOURS SAUF LUNDI ET JEUDI A PARTIR DE 12H À SIMPSON BAY (ENTRE TAP & STILL ET CAPTAIN SHACK)

LE GRAND ST-MARTIN RESTAURANT BAR
Cuisine traditionnelle Française & Créole
TOUS LES JOURS RETRANSMISSION SUR 2 ÉCRANS
CE SAMEDI C'EST COUSCOURS ROYAL!
TOUS LES JOURS DE NOMBREUX PLATS SPÉCIAUX
LIGUE 1
VENDREDI 30 AOÛT 14H45 LYON/STRASBOURG
SAMEDI 31 AOÛT 15H00 TOULOUSE/MARSEILLE
LIGA
SAMEDI 31 AOÛT 11H BARCELONE/REAL VALLADOLID
PREMIER LEAGUE
SAMEDI 31 AOÛT 12H30 WEST HAM/MANCHESTER CITY
PARALYMPIQUES PARIS 2024 DU 28 AOÛT AU 8 SEPTEMBRE
en plus de la carte habituelle
Tél. : 06 90 35 77 17 - 06 90 54 36 79
Front de Mer - Marigot - Parking disponible

SUPER



Howell Center Hope Estate

Commerçants autrement

DU MARDI 6 AOUT AU SAMEDI 7 SEPTEMBRE 2024

AVEC TOUTES NOS PROMOS DE RENTRÉE,

DÉPENSEZ MOINS EN ACHETANT QUE CE DONT VOUS AVEZ BESOIN

sur un large choix de produits U sans emballage,

à partir de 0,19€

-25%

DE REMISE IMMÉDIATE

AVEC



Offre disponible dans les magasins U proposant l'Écriture sans emballage

jamais sans
**ma
Carte**



5 % TOUS LES JOURS EN € CARTE U* SUR TOUS LES PRODUITS U

J'ai tellement Plus à y gagner

Offre valable en 2024 sur présentation de la Carte U et pour l'achat de produits de marque U. Valable dans la limite des stocks disponibles et dans les magasins U de Guyane (973), Saint-Martin (971) et Saint-Barthélemy (971). Pour plus d'informations, voir les Conditions Générales d'Utilisation de la Carte U disponibles à l'accueil des Magasins U participants ou sur magasin-u.com.

**Au Pain
Gourmand**

LA BOULANGERIE D'HOWELL CENTER
OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI
de 6h00 à 14h00
DIMANCHE ET JOURS FÉRIÉS
de 7h00 à 12h45
Tél. : (+590) 590 52 09 29



**Ouvert du Lundi au Samedi et
Jours fériés de 8h00 à 20h00
Dimanche de 8h00 à 12h45**

Howell Center Tél: (+590) 590 29 54 32
Hope Estate Tél: (+590) 590 52 23 60